

#21  
2018



# InGrugliasco 15

Quindicinale dell'Amministrazione Comunale

## VERTIGO CHRISTMAS SHOW 2018 DAL 26 DICEMBRE SPETTACOLI PER LE SCUOLE IL 6, 7 E 10 DICEMBRE

### SOMMARIO



#### CITTÀ DI GRUGLIASCO

##### Distribuzione Gratuita

Direttore Responsabile:  
Fabrizio Pasquino.

In redazione:  
Fabrizio Pasquino,  
Elisa Zunino  
Realizzazione Grafica:  
Elisa Zunino  
Editore:  
Città di Grugliasco.  
Stampa:  
Centro stampa comunale  
Foto di:  
Rolando Capozzoli,  
Paolo Paradiso  
Onirika e Archivio comunale  
Stampato in 3.500 copie.  
Redazione:  
piazza Matteotti 50, Grugliasco.  
T 011 4013011  
fabrizio.pasquino@comune.grugliasco.to.it  
www.comune.grugliasco.to.it

Chiuso in redazione  
il 30 novembre 2018

Il circo, si sa, è sinonimo di magia e stupore. Vertigo Christmas Show 2018 (con un cast completamente inedito e una scrittura originale che mette in valore i talenti formati presso la Scuola di Circo Vertigo accanto a professionisti affermati della scena) si terrà, come negli anni precedenti, presso il quartier generale del Parco Le Serre a Grugliasco, dal 26 dicembre 2018 al 6 gennaio 2019

**BOX DATE SCOLASTICHE** - Preview dello spettacolo riservate alle scuole del territorio  
6 dicembre 2018, ore 10.30 - Teatro Le Serre  
7 dicembre 2018, ore 10.30 - Teatro Le Serre  
10 dicembre 2018, ore 10.30 - Teatro Le Serre

#### VERTIGO CHRISTMAS SHOW 2018

Mercoledì 26 dicembre 2018 | ore 15.30 e ore 18.30  
Sabato 29 dicembre 2018 | ore 15.30 e ore 21  
Domenica 30 dicembre 2018 | ore 15.30 e ore 18.30  
Lunedì 31 dicembre 2018 | ore 19 e ore 22  
Martedì 1 gennaio 2019 | ore 15.30  
Sabato 5 gennaio 2019 | ore 15.30 e ore 21  
Domenica 6 gennaio 2018 | ore 15.30 e ore 18.30  
Teatro Le Serre, via Tiziano Lanza 31 - Grugliasco

#### Informazioni e prenotazioni

Tel. 011.0714488 | Mob 327.7423350  
biglietteria@cirkovertigo.com  
www.cirkovertigo.com - <http://www.cirkovertigo.com/date/vertigo-christmas-show-2018>

**Pagina 2**  
Sul filo del Circo Lab: nuovo laboratorio territoriale di circo

**Pagina 3**  
Comunit-Azione: una rete contro la povertà educativa

**Pagina 4**  
Il 14 dicembre al Majorana incontro con Nosiglia e Profumo

**Pagina 5**  
Vetrine rosse contro la violenza sulle donne: ottima adesione

**Pagina 6**  
Presetik 16esima edizione

**Pagina 7**  
Modifiche linee bus per i cantieri teleriscaldamento in via Da Vinci

**Pagina 8**  
Nuovo servizio allerta e informazioni via sms, mail, telefono

All'interno lo SPECIALE  
"NATALINSIEME"  
con il programma di tutte le  
attività dal 24 novembre al  
29 marzo

# SUL FILO DEL CIRCO LAB IL NUOVO LABORATORIO TERRITORIALE DI CIRCO CONTEMPORANEO PER CREARE COMUNITÀ DI PUBBLICO

In linea con la proposta e gli obiettivi di diffusione del circo contemporaneo, già intrapresi da Fondazione Cirko Vertigo attraverso il Festival Sul Filo del Circo, la Città di Grugliasco e la Fondazione propongono per il triennio 2018-2020 un nuovo modello scalabile di laboratorio territoriale volto all'inclusione sociale attraverso le arti performative.

Il focus del progetto, nato dalla constatazione delle difficoltà per le politiche culturali a configurarsi come politiche capaci di coinvolgere i cittadini in maniera attiva e diffusa sull'intero territorio, è la costruzione di comunità di pubblico partecipate in percorsi di cittadinanza culturale.

Un processo di inclusione e di partecipazione di pubblici che abitano aree decentrate che parte dall'attivazione di realtà locali, includendo i comuni aderenti al cartellone multidisciplinare Scena Ovest (Grugliasco, Collegno, Rivoli e Venaria Reale), e i quattro comuni di Leini, Moncalieri, Rivalta di Torino e Settimo Torinese che hanno aderito all'iniziativa.

L'intento di Sul filo del circo Lab è quello di trasmettere e distribuire capillarmente nelle zone periferiche i valori del circo contemporaneo: la collaborazione e il lavoro di gruppo; la persistenza nel raggiungere un risultato; la capacità di mettersi in gioco; il superamento dei propri limiti, l'apertura al cambiamento, la trasformazione; la fiducia in sé e negli altri; l'accoglienza della differenza sia fisica, sia di appartenenza a categorie sociali svantaggiate.

Il circo contemporaneo, facendo leva sulla sua connaturata crossdisciplinarietà, diviene così un attivatore sociale e si candida a divenire strumento in grado di raccogliere le specificità artistiche delle diverse aree e a metterle



in valore. In quest'ottica di co-progettazione condivisa, Grugliasco avrà il ruolo di capofila e i comuni aderenti metteranno a disposizione i propri spazi, aprendoli alle attività di spettacolo, laboratorio e partecipazione, che saranno realizzate da artisti ed educatori, con l'obiettivo non solo di creare un nuovo pubblico intorno al circo contemporaneo, ma di portarlo nelle borgate limitrofe per valorizzare i territori più decentrati e isolati.

Il progetto è suddiviso in differenti fasi, ciascuna delle quali circoscritta a un anno e corrispondente a un obiettivo: il primo livello di partecipazione embrionale (2018) è caratterizzato dalla proposta di eventi e spettacoli per portare i cittadini, le famiglie, i giovani ad assistere a performance di circo contemporaneo, affinché ne conoscano l'esistenza, superino diffidenza e preconcetti.

La fase intermedia (2019) richiede il coinvolgimento attivo e continuativo degli attori coinvolti e si basa sulla creazione di workshop che diano l'opportunità a

un pubblico di giovani e di studenti di fare esperienza di pratica di arti circensi. Il terzo livello è quello di partecipazione alta (2020) e prevede che l'esperienza di laboratorio o di audience abbia lasciato dei segni in chi vi ha partecipato generando un effetto moltiplicatore sui territori.

Per l'anno 2018, ogni comune beneficerà di una azione in cui il circo contemporaneo sarà protagonista: spettacolo, animazione sociale, conferenza, laboratorio. Artisti e compagnie saranno selezionati dal direttore artistico Paolo Stratta con particolare attenzione ai giovani talenti emergenti, a partire dalle compagnie ospitate dalle residenze di circo o multidisciplinari (Casa del Circo Contemporaneo, La Corte Ospitale, Teatro nucleo, Clapspettacolo), i festival (Sul Filo Del Circo, Funambolika, Circumnavigando, Mirabilia) e le stagioni di circo in circuito, con la collaborazione di Piemonte dal Vivo, Amat e Teatro Pubblico Pugliese.

Tra gli appuntamenti in programma: la presentazione in anteprima, rivolta alle scuole di Grugliasco e

Collegno, della produzione natalizia di Cirko Vertigo, il Vertigo Christmas Show, in programma giovedì 6, venerdì 7 e lunedì 10 dicembre 2018 alle ore 10.30 al Teatro Le Serre di Grugliasco.

A fare da corollario a questo primo percorso, è in programma durante l'estate 2019 a Grugliasco una rassegna cinematografica dedicata al tema del circo, sempre attuale, come ben dimostra il recente film *The Greatest Showman* (2017), che ha riportato alla ribalta il personaggio di Phineas Taylor Barnum, fondatore del Ringling Bros e Barnum & Bailey Circus, con particolare riferimento agli aspetti della diversità, della "mostruosità" e, di conseguenza dell'inclusione.

Tra i titoli che verranno presentati:

*Il cielo sopra Berlino* (1987), *The Elephant Man* (1980), *I Clowns* (1970), *Trapeze* (1956), *La strada* (1954), *Luci della ribalta* (1952), *Freaks* (1932).

# ASSOCIAZIONI, SCUOLE, FAMIGLIE ED ENTI TERRITORIALI IN RETE CONTRO LA POVERTÀ EDUCATIVA

Il progetto, selezionato da Con i Bambini, si svolgerà fino al 2020 in sette Comuni della cintura urbana torinese: Settimo Torinese, Collegno, Grugliasco, Rivoli, Moncalieri, Nichelino e La Loggia. 7 città, 50 partner, 30 mesi, 21 scuole, 84 classi, 4.300 studenti, 320 insegnanti, 50 educatori. Sono questi i numeri di Comunit-Azione - Strategie educative per una comunità che si prende cura di sé, progetto che ha inaugurato l'inizio dell'anno scolastico 2018/2019 nei comuni di Settimo Torinese, Collegno, Grugliasco, Rivoli, Moncalieri, Nichelino e La Loggia con l'obiettivo di contrastare i fenomeni della dispersione scolastica e della povertà educativa. Associazioni del Terzo Settore, scuole ed enti locali hanno dato



vita ad un vasto partenariato per costruire una rete di supporto educativo per gli studenti dagli 11 ai 17 anni. Tutte le attività mirano a creare una vera e propria comunità educante che sappia prendersi cura, ogni giorno, del futuro dei propri giovani.

**SPAZIO DEDICATO ALLE SPECIFICITÀ DI OGNI SINGOLO COMUNE**  
«Il progetto Comunit-Azione permette ai membri della comunità di sentirsi parte di un insieme dove è chiesto agli insegnanti ed agli educatori

di avere cura dei nostri giovani nel senso di aprirsi all'ascolto dei bisogni che verranno da loro esplicitati ma anche di loro stessi nel mettere energia nell'avventura dell'educare. L'Amministrazione Comunale crede molto nel progetto Comunit-Azione perché permetterà di sostenere l'educazione intesa non come un'azione solitaria ma come il prodotto di un'azione solida e moltiplicatrice di spazi». (Dichiarazione di Elisa Martino, Assessora alle Politiche Giovanili della città di Grugliasco.

**I NOSTRI CENTRI EDUCATIVI DI COMUNITA' SUL TERRITORIO**  
Studio assistito e attività laboratoriali  
Centro Civico Paradiso - Viale Radich 6:

il martedì dalle 14.30 alle 17.30 (studenti scuola media Levi). Referenti Valentina Foletto, Debora Cecchetto 3518755056 cec.grugliasco@gmail.com

Oratorio Go - Viale Giustetti 12: il mercoledì e il venerdì dalle 14.30 alle 17.30 (studenti scuole 66Martiri e Europa Unita) Referenti Valentina Foletto, Debora Cecchetto 3518755056 cec.grugliasco@gmail.com  
Casa del Volontariato (associazione Agio) - Via Crea 27:

il lunedì e il giovedì dalle 14.30 alle 17.30 (studenti IIS Curie-Vittorini classi I° e II°). Referenti Valentina Foletto, Debora Cecchetto 3518755056 cec.grugliasco@gmail.com

## DIGITAL DIVIDE: IL PERCORSO DI FORMAZIONE GRATUITO SULLE NUOVE TECNOLOGIE PER GLI OVER 60

Dopo l'esperienza positiva delle scorse edizioni, GrugliascoGiovani ripropone il Digital Divide, percorso di alfabetizzazione sulle nuove tecnologie rivolto ai cittadini over 60. Il progetto, promosso dall'Assessorato alle Politiche Giovanili, rappresenta un'opportunità di formazione gratuita per tutti coloro che vogliono imparare ad utilizzare smartphone, pc e tablet. Il valore aggiunto di questa iniziativa è rappresentato dal fatto che sia pensata e gestita da giovani volontari, i cosiddetti "nativi digitali", che metteranno a disposizione le loro competenze e seguiranno in

qualità di formatori-tutor gli iscritti, con un rapporto di uno a uno. Una modalità scelta per facilitare l'apprendimento, perché permette di seguire con più attenzione i partecipanti, che potranno approfondire alcune tematiche più specifiche e costruire un percorso personalizzato con il proprio tutor. Il corso Digital Divide si articola in 6 incontri e si svolgerà quest'anno in due differenti borgate: a borgata Gerbido, in collaborazione con l'associazione "Circolo Ricreativo Gerbido" e a borgata Paradiso, in collaborazione con "Paradiso Nuove Idee"

e "Associazione Stazione Paradiso".

Chi fosse interessato a partecipare potrà scegliere una tra le due sedi nelle quali verrà svolta l'iniziativa:  
- Locale Stazione Borgata Paradiso (V.San Gregorio Magno 22/6 sopra IN'S Mercato)  
Da venerdì 11/1 a venerdì 15/2  
- Circolo Ricreativo Gerbido (Giardini Kimberly, V.Crea)  
Da venerdì 1/3 a venerdì 5/4

Per partecipare al corso è necessario iscriversi presso:  
Sportello Polifunzionale - piazza

Matteotti 38 da lunedì 10 dicembre a venerdì 21 dicembre nei seguenti orari: dal lunedì al venerdì dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 16.

Per ulteriori informazioni è possibile contattare:  
GrugliascoGiovani tel. 0114013043 - mail grugliascogiovani@gmail.com) oppure recarsi direttamente allo "Sportello Polifunzionale" durante gli orari di apertura.

### OPEN DAY AL CURIE E VITTORINI IL 15 DICEMBRE

Open day all'istituto "Curie-Vittorini" di corso Allamano 130. Alle ore 10, studenti e famiglie sono invitati a visitare l'istituto e alla presentazione della scuola da parte degli insegnanti.

I prossimi appuntamenti saranno:  
- sabato 15 dicembre  
- sabato 12 e 26 gennaio

OPEN DAY 2018-2019		
Sabato	24 novembre	ore 10
Giovedì	29 novembre	ore 17
Mercoledì	5 dicembre	ore 17
Sabato	15 dicembre	ore 10
Sabato	12 gennaio	ore 10
Sabato	26 gennaio	ore 15

### IL 13 E IL 15 DICEMBRE GLI OPEN DAY ALL'ITIS MAJORANA

L'Istituto Majorana di via Baracca 80, organizza gli appuntamenti dell'Open day 2018-2019: sabato 15 dicembre sempre dalle 15 alle 18 e giovedì 13 dicembre dalle 18 alle 20. Inoltre sono previste le date di giovedì 17 gennaio dalle 18 alle 20 e di sabato 26 gennaio dalle 15 alle 18.

**Per info:** [www.itismajo.it](http://www.itismajo.it); 011 4113334; [orientamento@itismajo.it](mailto:orientamento@itismajo.it)



### IL 15 E IL 16 DICEMBRE OPEN DAY ALLA SALLE

Scuola "La Salle" aperta per l'Open day" sabato 15 e domenica 16 dicembre, dalle 10 alle 18, per visitare la struttura, incontrare i docenti e la direzione e condividere il progetto educativo lasalliano.

Vista la grande affluenza delle scorse edizioni è consigliabile la prenotazione della visita all'indirizzo mail [stefano.capello@libero.it](mailto:stefano.capello@libero.it).



### OPEN DAY ALL'ENAIP IL 18 DICEMBRE E IL 19 GENNAIO

Si svolgeranno martedì 18 dicembre, dalle 15 alle 18 e sabato 19 gennaio dalle 10 alle 12, gli open day per i corsi di obbligo di istruzione 2019-2020 presso l'Enaip di Grugliasco. I corsi possibili sono quattro, tutti triennali: operatore termoidraulico, operatore servizi di promozione ed accoglienza del turismo con 300 ore di stage il terzo anno, in aziende del settore di indirizzo; mentre i corsi di operatore elettrico e operatore ai servizi di vendita sono percorsi duali, con azienda simulata il primo anno e circa 400 ore di formazione da svolgere in azienda del settore di indirizzo il secondo e terzo anno.

Tutti i corsi sono gratuiti, finanziati dal Fondo sociale europeo, e per giovani con licenza media dai 14 ai 24 anni di entrambi i sessi con qualifica professionale rilasciata dalla Regione Piemonte per lavoro e proseguimento studi.

**Info:**  
En.A.I.P. Grugliasco - Via Somalia, 1a  
011.7072210 fax 011.705480  
[www.enaip.piemonte.it](http://www.enaip.piemonte.it)

## IL 14 DICEMBRE L'ARCIVESCOVO NOSIGLIA E IL PRESIDENTE DI COMPAGNIA SAN PAOLO PROFUMO ALL'INCONTRO CON GLI STUDENTI ALL'ITI MAJORANA

Venerdì 14 dicembre, alle 10, presso l'auditorium dell'Istituto Majorana, in via General Cantore 119, si svolgerà l'incontro sul tema "Diritti umani e solidarietà".

Il programma prevede i saluti di Tiziana Calandri, dirigente scolastico dell'Istituto Majorana e di Michele Cavallo, dirigente scolastico del "Curie Vittorini".

Seguirà la presentazione dei progetti di cooperazione e sviluppo sociale svolti dalle scuole "Isti Majorana" e "Curie Vittorini" a cura del Coordinamento Comuni per la Pace (Co.Co.Pa.) e dei docenti Vito Rosiello e Silvia Falcione.

Interverranno: il sindaco Roberto Montà, il presidente del Consiglio Regionale



del Piemonte Nino Boeti, il giornalista de "La Stampa" Patrizio Romano, il presidente della Compagnia di San Paolo Francesco

Profumo, e l'Arcivescovo di Torino Monsignor Cesare Nosiglia.

## 17 NOVEMBRE SUCCESSO PER LA GIORNATA PER I DIRITTI DELL'INFANZIA: "FESTA DEI DIRITTI...SIAMO PICCOLI MA CRESCEREMO"

Momenti Ludici al Parco culturale Le Serre di via Lanza 31. In occasione della Giornata internazionale dei Diritti dei Bambini.

L'Amministrazione comunale ha invitato le famiglie a festeggiare con un pomeriggio di giochi e laboratori, realizzati dai nidi cittadini, cooperative sociali e associazioni del territorio, dedicati a bambini da pochi mesi a 6 anni: il 17 novembre, dalle 16 alle 18, presso il padiglione "La Nave",

all'interno del Parco Culturale Le Serre.

Il filo conduttore dell'evento è stato lo "Spazio...dare Spazio ai diritti attraverso il linguaggio universale del Gioco", per continuare il lungo impegno della Città per la prima infanzia. Fra le altre date ricorre nell'anno scolastico in corso il 40ennale dei nidi cittadini. Le scuole dell'infanzia della Città realizzeranno tasselli di stoffa sul tema: i tasselli diverranno parte di un'u-



nica coperta morbida simbolo dell'intento comune di prendersi cura dei più piccoli, del Futuro. La Festa dei Diritti è il primo di

una serie di iniziative ed eventi ludici dedicati alle famiglie con bambini 0-6 anni, che il Comune intende organizzare durante l'anno, per avviare un dialogo con i genitori. Saranno occasioni preziose per conoscere e incontrare le persone con i loro bisogni, aspettative e suggerimenti. Tutte le idee raccolte saranno fondamentali per l'Amministrazione per progettare servizi concreti per le famiglie con bambini di oggi.

## TORNA "ADOTTA UN ALBERO" PER I BAMBINI NATI NEL 2017 ADERISCI ANCHE TU COME SCRITTO NELLA LETTERA FINO AL 17 DICEMBRE

Torna "Adotta un albero", questa volta per i bambini nati nel 2017 e residenti a Grugliasco! In questi giorni 250 famiglie stanno ricevendo la lettera di invito ad aderire un albero a fronte di un contributo una tantum di 10 euro da versare al Comune secondo le modalità indicate nella lettera stessa. Per aderire all'iniziativa c'è tempo fino a lunedì 17 dicembre, avendo

effettuato il pagamento dei 10 euro e inviato la ricevuta all'indirizzo di posta elettronica [adottaunalbero@comune.grugliasco.to.it](mailto:adottaunalbero@comune.grugliasco.to.it). In questa edizione saranno assegnati gli alberi al "Prato degli Orti" in strada del Gerbido 55 e al "Prato dell'Università" in corso Torino 92. La cerimonia di consegna avverrà nella primavera 2019 e le famiglie

saranno informate del luogo, del giorno e del programma della manifestazione tramite mail, nei primi mesi del 2019, per cui è indispensabile che forniscano un indirizzo mail valido, oltre ai nominativi dei genitori e ad almeno un numero telefonico per eventuali comunicazioni urgenti, dati da riportare nella mail in cui si allega la ricevuta dell'avvenuto versamento,

così come spiegato nella lettera spedita.

Per informazioni o richieste specifiche è possibile telefonare allo 011 4013025, oppure scrivere all'indirizzo di posta elettronica [adottaunalbero@comune.grugliasco.to.it](mailto:adottaunalbero@comune.grugliasco.to.it).

## LA CAROVANA DELLE FIABE ANIMATE APPRODA A BORGATA GERBIDO IL 12 E 19 DICEMBRE

Ritorna l'appuntamento con le Fiabe Animate, iniziativa rivolta ai bambini dai 3 ai 5 anni, ma anche alle loro famiglie. Si vuole offrire ai più piccoli momenti di gioco e creatività (verranno infatti proposte divertenti attività di manipolazione) legate alla lettura delle fiabe che i giovani animatori avranno scelto per loro. L'attività, completamente gratuita, prevede la presenza di un adulto

accompagnatore per ciascun bambino.

Per l'edizione 2018-2019 la "carovana dei contastorie" migra nei pressi della scuola materna Baracca. Non mancherà, come da tradizione, la collaborazione con le associazioni. Il Circolo ricreativo Gerbido ha deciso di sostenere il Progetto Giovani, proponendo un appuntamento di teatro burattini e

collaborando alla comunicazione sul territorio dell'iniziativa. Il primo appuntamento, degli 8 in programma è previsto per mercoledì 12 e 19 dicembre, a partire dalle 16,30 presso il Centro Civico di Borgata Gerbido, in via Don Borio 1. Per consultare il programma completo, consigliamo di visitare il sito [www.grugliascogiovani.org](http://www.grugliascogiovani.org) o inviare una mail a [grugliascogiovani@gmail.com](mailto:grugliascogiovani@gmail.com)

**L'11 DICEMBRE ULTIMO APPUNTAMENTO DELL'ANNO CON ALTROTEMPO ZEROSEI**

Ultimo appuntamento con le iniziative di Altrotempo Zerosei, martedì 11 dicembre, alle 17.30, a Bolle di musica, con "OSTEOche? Conosciamo a cosa serve l'osteopatia pediatrica".

# OTTIMA ADESIONE ALL'INIZIATIVA "VETRINE ROSSE" IN OCCASIONE DELLA GIORNATA INTERNAZIONALE CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE

"Vetrine rosse": un filo rosso che unisce le vetrine delle città di Grugliasco, Collegno, Rivoli e Alpignano per testimoniare l'impegno contro la violenza sulle donne in occasione della giornata internazionale del 25 novembre. È questa la novità 2018 nella programmazione delle quattro Città che, per il secondo anno, si sono unite proponendo una serie di attività comuni diffuse sul territorio per sensibilizzare sul tema e dire no alla violenza sulle donne grazie



ai commercianti e a Luigina Ceccato dell'associazione commercianti Via Perotti Viva. Sono circa 250 le attività commerciali che hanno esposto

nella propria vetrina il gomitollo rosso, il filo che unisce contro la violenza.

«Stiamo vivendo una rivoluzione culturale – dicono l'assessore alle pari opportunità Elisa Martino e l'assessora ai saperi Emanuela Guarino – che la nostra Città porterà avanti anche quest'anno grazie allo spettacolo di Denise Zucca e all'associazione "Se non ora quando". Uno spettacolo aperto a tutti che ci ha fatto capire con i movimenti e con l'arte della

danza il ruolo della donna nella nostra società».

Hanno aderito all'iniziativa anche gli assessori alle Pari Opportunità dei Comuni di Alpignano Maria Luigia D'Abbene, di Collegno Mariagrazia De Nicola e di Rivoli Katja Agate, i rappresentanti dei commercianti, Cristina Vandi del Centro Donna, Federica Santinato del Comitato "Se non ora, quando?" e Denise Zucca, direttrice dell'omonimo Centro Studio Danza.

# IL RICORDO DI DOMENICO VIELMI, EX COMANDANTE DELLA POLIZIA LOCALE DI GRUGLIASCO, NELLE PAROLE DI GIUSEPPE RIZZO

Domenico Vielmi, ex comandante della Polizia Locale di Grugliasco è mancato. Vielmi era nativo della provincia di Brescia, ma aveva trascorso la sua adolescenza a Susa, ai piedi del Moncenisio, in provincia di Torino. Dopo cinque anni di arruolamento nella Guardia di Finanza in Friuli, sposa la sua Lea, conosciuta durante il servizio militare. Avranno in seguito due figlie: Deborah e Maria Paola. Nel 1967 vince il concorso nel servizio di vigilanza urbana di Grugliasco, dove si trasferisce con la famiglia. Nel 1973 diventa Briga-



diere, tramite concorso interno e, nel 1979 vince il concorso pubblico per il posto di comandante del Corpo che occupò sino al 1988. Ero il

suo "vice", ma dal momento che a differenza sua, provenivo originariamente dalla "produzione", da lui ho avuto i principali insegnamenti da maestro che mi accompagnarono in tutto il mio percorso operativo. Ci dividevano, tuttavia, alcune impostazioni, anche ideologiche del servizio, ma qualsiasi contrasto era dovuto esclusivamente per migliorare il rapporto con i problemi della Città e, migliorare il vivere civile della Comunità. Se n'è andato un altro amico, uno in più, sempre di più in quest'epoca: Damiano era il mio co-

mandante, tra noi, sempre un gran rispetto che i ruoli esigevano, ma anche un'affettuosa amicizia pronta a sfociare nei momenti del bisogno. Ma questo rapporto, per Vielmi, era comune con tutti i colleghi, uno dei motivi, per cui il servizio della Polizia Municipale di Grugliasco, così come riconosciuto dalle Amministrazioni e dai Corpi di Polizia Municipale dei Comuni della cintura torinese, ha sempre funzionato con eccellenza.

Giuseppe Rizzo

# LE STRADE RACCONTANO LA NOSTRA STORIA GRAZIE AD UN SEMPLICE QR CODE CON ALBERTO FARINA E PIPPO RIZZO

"Le strade raccontano la nostra storia" è il titolo del progetto elaborato dal professor Alberto Farina e da Giuseppe Rizzo, presidente della consulta antifascista di Grugliasco, con il Comitato Resistenza Colle del Lys, l'ANPI ed i Comuni di Grugliasco, Collegno, Rivoli e Rivalta per favorire il recupero della memoria delle persone morte durante la guerra di Liberazione, tra il 1940 ed il 1945, alle quali sono intitolate numerose strade della città.

"Questo progetto – spiega Giuseppe Rizzo – nella nostra città si con-

cretizza con la collocazione di una serie di targhe con il qr code che, con qualunque smartphone, consente di connettersi in pochi secondi all'archivio creato dal ricercatore di storia locale Alberto Farina con la mia collaborazione, dove sono pubblicati brevi profili di tutti i partigiani e dei civili uccisi dai nazifascisti negli ultimi mesi della seconda guerra mondiale. Ad aprile 2017 a Grugliasco avevamo già installato alcune di queste targhette in alcuni luoghi simbolo della nostra città; ora ne abbiamo collocate altre nelle strade



intitolate alle vittime grugliaschesi dell'eccidio del 30 aprile 1945. In questo modo chi vuole può sapere, in un attimo, chi erano quei giovani e giovanissimi che hanno perso la vita

in quella assurda strage che sconvolse Grugliasco e Collegno a guerra terminata. L'archivio di Farina mette a disposizione una pagina dedicata proprio alle 68 vittime dell'eccidio di Grugliasco e Collegno, con fotografia e breve biografia di ciascuno dei martiri.

Il qr code riportato sulle targhette collega al sito [www.rivolidistoria.it](http://www.rivolidistoria.it), curato da Alberto Farina, dove sono disponibili tutte le informazioni relative alle vie intitolate ai martiri per la libertà".

**ANCHE COLLEGGNO E GRUGLIASCO A SALUTARE IL PRESIDENTE MATTARELLA NELLA SUA GIORNATA TORINESE**



**L'8 DICEMBRE SI SVOLGERÀ REGOLARMENTE IL MERCATO DI VIALE ECHIROLLES E VIA LEON TRON**

Sabato 8 dicembre il mercato di viale Echiroles si svolgerà regolarmente con il consueto orario e le bancarelle degli ambulati, nonostante la festività.

**STAI GIÀ ORGANIZZANDO**

**LE VACANZE DI NATALE E IL CAPODANNO?**

Controlla la data di scadenza della tua carta d'identità e, se è in scadenza, prenota per il rinnovo sul sito del Comune al link <http://www.comune.grugliasco.to.it/cat/citta/item/5283-cie.html> e segui le istruzioni.

**Ricorda:** è in vigore la nuova carta elettronica. **Bisogna prendere l'appuntamento per richiederla e attendere 6 giorni perché arrivi.**

**Evita le code, prenota in tempo.**  
Puoi farlo a partire da sei mesi prima della scadenza.

# SOLE ONLUS PRESENTA LA 16ª EDIZIONE DI PRESETIK IL 15 E IL 16 DICEMBRE PRESSO LA SCUOLA LA SALLE

Sabato 15 e domenica 16 dicembre, l'associazione onlus presenta, presso la scuola La Salle, in via General Perotti 94, dalle 10 alle 20, con orario continuato, la 16ª edizione di Presetik, il più grande mercato di Natale EQUO & LOCAL dell'area metropolitana con migliaia di idee per i regali di Natale.

Si potranno trovare eccellenze alimentari con prodotti tipici da tutta Italia, centinaia di presepi, artigianato equo solidale da tutto il mondo, batik mozambicani. Un grande spazio dedicato alle realtà equo so-

lidalità del mondo e di casa nostra. E naturalmente tanto Piemonte, con vini e prodotti di eccellenza perché la solidarietà "abbraccia anche chi ci sta vicino". Un regalo ad alto valore aggiunto, visto che le donazioni serviranno a sostenere 35 borse di studio per bambine e ragazze in Mozambico.

Si potranno trovare anche i cestini ripieni di equo delizie, un'idea originale per i regali e uno spazio speciale dedicato alla promozione dei viaggi di Turismo Responsabile in Sud Africa e Mozambico con la pos-



sibilità di visitare i progetti che l'associazione sostiene.

Come da tradizione fotografie, video, libri e racconti con testimonianze, e molto altro ancora, saranno la naturale cornice della mostra, un'occasione per vedere da vicino come l'associazione di volontariato sia radicata sul territorio e nei paesi in cui opera da molti anni.

**Ingresso libero**

**Per maggiori informazioni:** info@soleonlus.org - <http://www.soleonlus.org> - T 335 7744207 Stefano

## L'ASSOCIAZIONE SOLE ONLUS COMPIE 15 ANNI - LE PAROLE DEL PRESIDENTE DELL'ASSOCIAZIONE STEFANO BAUDUCCO

Nella stanza rischiarata dalla luce fioca di una candela, davanti al piatto di riso e fagioli ci domandiamo "cosa fare?": come trasformare l'indignazione privata davanti a questa umanità dolente eppure così dignitosa e piena di speranza? Era l'estate del 2002 a Metoro, un piccolo villaggio di capanne, privo di elettricità e acqua corrente sperduto nel "mato" (zona rurale) del Mozambico. La risposta arriva. Semplice e complicata nello stesso tempo da Padre Luiz: impegnatevi, sensibilizzate e create legami. Queste parole le abbiamo tenute con noi e, una volta tornati a casa, raccontate agli amici. Sono iniziate così serate a parlare, pensare e nella primavera del 2003 nasce

SOLE. L'associazione viene creata con il principio di sensibilizzare, raccontare e realizzare piccoli progetti vicini alle persone. Nell'estate successiva torniamo a Metoro e Padre Luiz ci svela il suo sogno: costruire un asilo. In quell'estate SOLE PRENDE COSCIENZA DELL'IMPORTANZA DELL'IMPEGNO. Si parte in modo informale, una trentina di bambini sotto un albero di mango, poi una capanna e, nel 2006 l'inaugurazione dell'asilo Girassol. Girassol è stato realizzato grazie a Presetik, alle uova di Pasqua, alle donazioni. Con la vostra adesione a queste iniziative.

Quest'anno SOLE compie 15 anni, abbiamo voluto festeggiare questa

importante tappa con l'ampliamento dell'asilo Girassol. Due nuove aule che ospitano i bambini di 3 e 4 anni. Sono oltre 200 i bimbi che trovano all'asilo Girassol cure, alimentazione e gioco.

Queste aule sono state possibili grazie a Presetik del 2017, alla fondazione "Il Cuore si Scioglie" di Firenze, a 1 Caffè, alle scuole di Bruino, alla Gobetti, Sclerandi e Cafasso di Torino, alla La Salle e 66 Martiri di Grugliasco.

In questi 15 anni grazie a voi abbiamo realizzato molti sogni, donato Speranza e futuro a tante persone: Hakumana, Balama, il Lar Maria do Refugio e tanti piccoli progetti in Mozambico, le donne in Burkina Faso, i

pastori in Niger, a Torino con borse lavoro e Missione Possibile.

Con il vostro aiuto abbiamo creato Legami e scritto storie uniche piene di dignità e coraggio.

Nel centenario della nascita di Nelson Mandela facciamo nostra l'espressione Ubuntu.

Ubuntu esorta a sostenersi ad aiutarsi reciprocamente, a prendere coscienza non solo dei propri diritti ma anche dei doveri, è una spinta ideale verso l'umanità intera, un desiderio di pace.

Essere disponibili ad incontrare l'altro.

**Il Presidente di SOLE Onlus Stefano Bauducco**

### L'11 E IL 18 DICEMBRE ULTIMI RITROVI PER GLI APPASSIONATI DI FOTOGRAFIA AL FOToclub "LA GRU"

Il Fotoclub La Gru si ritrova ogni martedì, alle 21, in via Scoffone presso "Città Futura" nel parco San Sebastiano. Ecco il programma fino a dicembre 2018:

Dicembre

Martedì 11 Serata tecnica di preparazione programmi per il nuovo anno

Martedì 18 ASSEMBLEA ANNUALE SOCI E FESTA DI FINE ANNO

### ABBRACCI D'ARTE: LA MOSTRA DI LUIGI D'AMATO A VILLA BORGIGLIONE DAL 14 DICEMBRE

"Abbracci d'arte" è il titolo della mostra che vede un ideale e reale abbraccio di due artisti grugliaschesi, Luigi D'Amato e Francesco Angioi e che si terrà dal 14 dicembre al 6 gennaio a Villa Borgiglione, all'interno del Parco Culturale "Le Serre" in via Tiziano Lanza 31. D'Amato espone una selezione della sua vasta produzione frutto della sua arte e della sua appassionata e continua ricerca del colore e della bellezza, Angioi, già apprezzato cornice della città, mostra alcuni dei suoi presepi, capolavori unici di materiali diversi, fantasia e lavoro instancabile. La mostra sarà inaugurata venerdì 14 dicembre alle 18 e resterà aperta fino al 6 gennaio nei seguenti orari: da mercoledì a domenica dalle 16 alle 21, sabato e domenica anche dalle 10 alle 13.



### UNA MOSTRA DA NON PERDERE NELL'AREA ESPOSITIVA DEL MUNICIPIO FINO AL 7 GENNAIO

"Echi di guerra negli occhi dei bambini": questo il titolo della mostra che sarà visitabile nell'area espositiva delle scale del Municipio in piazza Matteotti 50 dal 3 dicembre al 7 gennaio con fotografie e testi di Claudia Chiatellino. Lungo il percorso vengono illustrate, attraverso gli occhi delle nuove generazioni, le conseguenze a lungo termine delle guerre che hanno martoriato terre e popoli. L'autrice guida il visitatore nello scenario del post guerra in Nicaragua, Sri Lanka, Cuba e Bosnia, con accenni sui fatti storici e i loro risvolti nel presente, narrando la storia di questi paesi attraverso le vicende dei bambini incontrati lungo il cammino.



### A DICEMBRE LA MOSTRA "UN BACIO AL CIELO" AL MUSEO DEL GRANDE TORINO

Il Museo del Grande Torino e della Leggenda Granata annuncia che la quinta edizione della "Hall of Fame Granata" è dedicata alla memoria di Emiliano Mondonico, Gustavo Giagnoni ed Eugenio Bersellini e che è stata inaugurata la mostra "Un bacio al cielo. Nel ricordo di Emiliano Mondonico e Gustavo Giagnoni, nostri amici per sempre". La mostra, che sarà visibile fino al 31 marzo 2019, si svolge presso il Museo del Toro.

Il Museo si trova a villa Claretta Assandri in via G.B. La Salle 87 a Grugliasco, comune in provincia di Torino ed è aperto il sabato dalle 14 alle 19 e la domenica dalle 10 alle 19, con ultimo ingresso alle 18. Sono possibili visite fuori orario di apertura dal lunedì al venerdì, ma solo su prenotazione. Per motivi di sicurezza si possono effettuare solo visite guidate. Per informazioni inviare una mail a: info@museodeltoro.it oppure telefonare dalle 9 alle 12 e dalle 15 alle 18 al numero 333/98.59.488

## ATTENZIONE: LAVORI PER POSARE LE TUBAZIONI DEL TELERISCALDAMENTO IN VIA DA VINCI - I BUS 17 - 38S - 89 - 89B - 98 MODIFICANO IL LORO PERCORSO

Per consentire i lavori di posa delle tubazioni del teleriscaldamento in via Leonardo Da Vinci nel tratto tra corso Allamano e viale Battisti dal 20 novembre al 29 marzo 2019 saranno istituite le seguenti limitazioni del traffico: limite massimo di velocità 30 chilometri orari, divieto di sosta permanente con rimozione forzata, restringimento della carreggiata, senso unico alternato, divieto di transito veicolare nel caso la corsia di marcia residua presenti una larghezza inferiore a 2,75 metri, divieto di transito pedonale con percorso pedonale alternativo protetto se la larghezza del marciapiede venga ridotta a meno di un metro.

### ATTENZIONE

Dal 20 novembre al 20 febbraio il percorso del bus 17 Gtt cambierà percorso in direzione Rivoli: da corso Allamano, angolo via Da Vinci, il 17 prosegue per corso Allamano, via Rivalta, corso Fratelli Cervi, continuando poi il percorso normale. Gtt comunica che ha già avvisato gli utenti con apposita segnaletica affissa ad ogni fermata del 17.

### ECCO TUTTE LE MODIFICHE DELLE LINEE 17 - 38S - 89 - 89B - 98: TRANSITORIA DEVIATIONE DI PERCORSO

Causa posa condutture per il teleriscaldamento nel comune di Grugliasco incompatibili con il



transito automobilistico verrà chiusa al transito V. L. Da Vinci da C.so Allamano a V. F.lli Cervi (escluse), pertanto saranno assunti i seguenti provvedimenti:

La LINEA 17 nella sola direzione Osp. di Rivoli da C.so Allamano / V. L. Da Vinci deviata per C.so Allamano -

V. Rivalta - a sinistra per C.so F.lli Cervi - percorso normale.

Le LINEE 38S - 89 - 89B nelle sole direzioni V. De Amicis (Collegno), V. San Massimo (Rivalta e V. Portalupi (Collegno) da C.so Allamano / Strada del Gerbido deviate a destra per Strada del Gerbido - a sinistra per V. Leonardo da Vinci - a destra per V. Battisti - percorsi normali.

La LINEA 98 nella sola direzione V. Portalupi (Collegno) da Strada del Gerbido / C.so Allamano deviata per V. La Salle - a destra per V. Leonardo da Vinci - percorso normale.

Maggiori info: <http://www.gtt.to.it/cms/variazioni>

## OBBLIGO GOMME E CATENE INVERNALI 2018-2019: DAL 15 NOVEMBRE IL CAMBIO GOMME DA TENERE FINO AL 15 APRILE

Dal 15 novembre è scattato l'obbligo di adeguare il proprio veicolo alle condizioni climatiche invernali.

Con l'arrivo della stagione invernale diventa obbligatorio adeguare la propria auto ai cambiamenti del meteo e del clima. L'articolo 6 del Codice della Strada introdotto dalla legge n.120 del 29 luglio 2010, ha reso obbligatoria per auto e mezzi pesanti, la presenza di catene da neve o pneumatici da neve durante il periodo più freddo dell'anno.

### Quando scatta l'obbligo delle gomme invernali

Il periodo in cui diventa obbligatorio essere 'preparati' alla neve sulla strada va dal 15 novembre 2018 al 15 aprile 2019. Questo vuol dire che in questo periodo è sempre meglio avere a bordo dei mezzi antisdrucchiolevoli (come le catene) o avere montato pneumatici invernali idonei alla marcia su neve o su ghiaccio. Secondo una direttiva del ministero dei Trasporti, le gomme possono essere

montate fino ad un mese prima dell'inizio dell'obbligo, ossia 15 ottobre, e tolte anche un mese dopo la scadenza, il 15 maggio 2019. Ricordiamo che l'obbligo scatta per tutti i veicoli a quattro ruote, incluse le automobili a tir e i mezzi pesanti.

### Obbligo gomme invernali: cosa si rischia

Ma cosa rischia un automobilista che dopo il 15 novembre circolerà senza gomme termiche e catene a bordo sulle strade dove è previsto l'obbligo?

Ovviamente una sanzione amministrativa. La multa minima nei centri abitati è di 41 euro. Sulle autostrade e sulle strade extraurbane, principali o assimilate, la sanzione va da un minimo di 84 euro ad un massimo di 335 euro. Nel caso in cui vengano accertate tali violazioni, l'automobilista non può proseguire la sua corsa senza aver adeguato il veicolo, altrimenti rischia oltre alla sanzione amministrativa anche la decurtazione di tre punti della patente.

### INIZIATI I LAVORI PER LA RISTRUTTURAZIONE DEL MURO DI CINTA DEL PARCO CULTURALE LE SERRE

Sono iniziati i lavori per la ristrutturazione del muro di cinta del parco culturale Le Serre di via Battisti. I lavori proseguiranno fino al 13 dicembre e saranno vietati il transito pedonale sul lato est di via Battisti, tra via Lanza e via Michiardi, e il divieto di fermata sul lato est della via nel tratto tra via Toti e via Michiardi. I lavori prevedono il ripristino delle murature perimetrali del "Parco Le Serre".

I pedoni dovranno transitare sul marciapiede opposto nell'intersezione con piazza Papa Giovanni XXIII e nell'intersezione con via Toti utilizzando gli attraversamenti pedonali esistenti. Inoltre, in corrispondenza del civico 9 di via Battisti, sarà realizzato un attraversamento pedonale provvisorio.

### LA CAPPELLA MANDINA È RINATA - LA VISITA PRIVATA PER I CONSIGLIERI COMUNALI

Sabato mattina 17 novembre il CdA della società Le Serre ha invitato i consiglieri comunali e i parroci di Grugliasco a visitare in anteprima la Cappella Mandina restaurata. Al sopralluogo erano presenti, oltre agli amministratori, anche il direttore dei lavori Arch. Besso Marcheis, il responsabile del procedimento Marco Cucchietti e il presidente della società Le Serre Antonio Marzola.



## DIVIETO DI ABBANDONO GOMME VICINO AI CONTENITORI STRADALI

In questi giorni dove è obbligatorio il cambio gomme termiche, sono pervenute diverse segnalazioni di abbandono di pneumatici vicino alle campane e cassonetti, con notevole dispendio di tempo, energie, e denaro dei contribuenti (per la raccolta e il trasporto).

A tal proposito, si ricorda alla cittadinanza l'importanza di non abbandonare gli pneumatici a terra, perché, costituisce una violazione alla normativa vigente (quindi, sanzionabile) e può creare gravi danni ambientali.

I cittadini grugliaschesi possono conferire in Ecocentro gratuitamente le gomme sostituite (anche se munite di cerchione), negli orari di apertura: <http://www.comune.grugliasco.to.it/servizi-uffici-e-sportelli/ambiente/ecocentro-comunale.html>



# PARTE IL NUOVO SERVIZIO COMUNICAZIONI ALLERTA E INFORMAZIONI TRAMITE SMS, EMAIL E TELEFONO - ISCRIVITI

È stato predisposto dall'ufficio di Protezione Civile e dall'ufficio comunicazione del Comune di Grugliasco un nuovo servizio di informazioni e allerta meteo per avvisare i cittadini in caso di situazioni di emergenza o anche solo di informazioni dell'Ente.

Avvisi ai cittadini in caso di emergenza

La Protezione Civile comunale utilizza il sistema Nowtice, affiancato dalla app FlagMii, per inviare ai cittadini allerte in caso di emergenza (allerte meteo, calamità, ecc), ma anche informazioni utili relative al pagamento di Tasse e tributi, chiusura scuole e uffici, blocchi del traffico.

I cittadini che utilizzano telefoni con linea fissa e il cui numero è presente negli elenchi pubblici sono automaticamente collegati al nuovo sistema, mentre chi ha scelto di non pubblicare il proprio numero negli elenchi pubblici, o desidera ricevere le allerte su smartphone, via email, con sms o app, può aderire al servizio seguendo le istruzioni proposte al link:  
<http://www.comune.grugliasco.to.it/sms.html>.

Ogni cittadino può iscriversi gratuitamente al servizio di allerta e di informazioni da parte del Comune di Grugliasco scegliendo tra queste voci (si può selezionare anche più di una voce):

- Emergenze
- Informazioni
- Viabilità
- Scuola
- Orari Uffici comunali
- Tributi comunali

**MEGLIO SAPERLO PRIMA!**  
**DA OGGI NEL TUO COMUNE C'È UN SERVIZIO GRATUITO CHE TI AVVISA IN CASO DI PERICOLO**  
**PER SAPERNE DI PIÙ VISITA IL SITO DEL TUO COMUNE!**

**COME?**  
SUL TUO SMARTPHONE  
VIA SMS  
VIA E-MAIL

**PERCHÉ?**  
PER LA TUA SICUREZZA  
PER INFORMAZIONI URGENTI DAL COMUNE

**Scarica l'app per smartphone!**

L'app si chiama FlagMii, cercala nello store: disponibile per Apple Android e Windows Phone



**noWtice**  
mass alerting system



## ISCRIVITI:

<https://publicalerts.nowtice.it/Account/LoginRegister?returnUrl=/Manage/AddSubscription?TenantID=25>  
Su telefono con linea fissa

Se il tuo numero è presente sugli elenchi pubblici non occorre fare nulla: riceverai automaticamente e gratuitamente le allerte telefoniche.

Tutti i numeri telefonici riferiti alla città, inseriti negli elenchi pubblici, sono infatti automaticamente iscritti al servizio.

Se il tuo numero NON compare negli elenchi pubblici, puoi ricevere le allerte telefoniche registrandoti gratuitamente al servizio Nowtice online.

## REGISTRATI AL SERVIZIO ORA:

<https://publicalerts.nowtice.it/Account/LoginRegister?returnUrl=/Manage/AddSubscription?TenantID=25>  
Su telefono cellulare/smartphone

Puoi registrarti al servizio Nowtice online per ricevere le allerte mediante una telefonata, un sms o una email fornendo il tuo numero di cellulare.

## REGISTRATI AL SERVIZIO ORA:

<https://publicalerts.nowtice.it/Account/LoginRegister?returnUrl=/Manage/AddSubscription?TenantID=25>

Puoi utilizzare anche la app FlagMiiFlagMii per IOS, Android, Windows Phone, che affianca il servizio di allerta Nowtice.

Grazie alla geolocalizzazione, la app consente di ricevere avvisi mirati, relativi al luogo in cui ci si trova, direttamente sul proprio smartphone, e comprende anche utili strumenti per chiedere aiuto in caso di emergenza.

Dopo l'installazione è necessario indicare il proprio numero di cellulare e selezionare la voce "Grugliasco Comune - Emergenza" nell'area "Notifiche" per ricevere gli avvisi di emergenza dal Comune.

La app opera nel rispetto della privacy (info: <http://www.flagmii.com/>).

Guarda il video informativo: [https://www.youtube.com/watch?v=8d\\_0ajuV9bY&t=54s](https://www.youtube.com/watch?v=8d_0ajuV9bY&t=54s)